

ÉLÉGANTE 腕表系列

製表傳統、革新意念及當代技術兼容並蓄，體現一個革命性的時計概念

一個革命性的時計概念

F.P.Journe 花了八年時間來研發這枚饒富革新意念的機芯，成就一枚精確、有創意，而且佩戴舒適的電子機械式腕表。

élégante 是 F.P.Journe 特地為女性而開發及設計的。它擁有相當長的動力儲備，可以支持腕表無止息運作 8-18 年不等（視乎使用情況而定，倘若腕表一直處於備用狀態，其動力儲備可長達 18 年）。

它擁有十分聰明的設計。表盤上的 4:30 時位置設有一個動力感應裝置。倘若腕表處於靜止、沒有被佩戴的狀態，它便會於大約 30 分鐘後自動進入備用模式。這時候，所有指針會停止轉動，時間顯示亦會停頓下來。

然而，雖然腕表處於備用模式，當中的微型處理器還是會繼續量度時間，只有機械部件如齒輪系、擺陀和指針等暫停運作，從而節省動力。隨著表主重新戴上腕表，腕表便會隨著手腕的活動而自動恢復運行，指針亦會以最短「路徑」轉動——即以順時針或逆時針方向來顯示正確的時間。這樣的設計，為的同樣是減省動力消耗。

因此，élégante 可精確地量度時間，又可停頓下來，繼而自行重新啟動，實現了所有製表師的夢想。

它是唯一一個針對華貴品市場而設、搭載電子機械式機芯的高級時計，是真正的華貴品，別具女性氣息、優雅、精確，而且饒富創意，尤其適合當代女性。

機芯內的機械部件是 F.P.Journe 按照他對高級時計的嚴謹標準於自家的工作坊裡製造而成。電子部分則由瑞士工程師開發，當中包括一個特地為這枚腕表而全新創製的微型處理器，並於瑞士製造。

ÉLÉGANTE 的哲學理念

尖端技術的實踐

倘若電子科學於十八世紀的時候已經存在，相信它早被製表大師們應用到精確度要求極高的航海時計裡去，一來為航海旅程提供最高的精確性，同時亦可為時計的結構和設計注入精緻、華麗的氣息。

F.P.Journe 一直擅長於製作高級時計機芯，通過腕表的藍寶石水晶表背，佩戴者可欣賞到機芯的美麗結構和運作。為了忠於高級時計的生產規格，F.P.Journe 亦為 élégante 的機芯進行特別處理，綴以精緻的裝飾，好讓佩戴者通過藍寶石水晶表背好好欣賞。

élégante 亦秉承 F.P.Journe 的一貫作風，以獨特的方式組裝而成，表現超卓，個性鮮明。

事實上，基礎電子概念是十分重要的，所以 F.P.Journe 嘗試以它來研發一枚高效能的機芯，以低耗能性來達致生態效益。élégante 的集成電路（某程度上，也就是腕表的「大腦」）由高性能的電子元件組成，擁有相當長的動力儲備，可以支持腕表無止息運作 8-10 年；倘若腕表處於備用狀態，其動力儲備更可長達 18 年。至於微型處理器（亦即是腕表的「心臟」）則設於機芯背面，清楚可見。

François-Paul Journe 表示：「我的願景是創製一枚與別不同、使用簡易，同時切合現代女士需要的腕表，所以它必須擁有長動力儲備、經久耐用，而且佩戴舒適。」

當代設計
以佩戴舒適為前提

一如 F.P.Journe 的其他作品，élégante 將經典與當代元素兼收並蓄，定必能夠在時計歷史上留名，教人難以忘懷。

它是一枚結合技術表現和佩戴舒適度的電子機械式腕表，配備扁平的酒桶形表殼及橡膠表帶，設計符合人體工程學原理，所以能夠貼合手腕。

這樣的酒桶形表殼設計，可供輕鬆配搭不同造型。它設有鈦金屬版本，相對輕盈，並配備旋入式表冠，防水深度達至 30 米，尤其適合好動型女士。腕表亦設有鉑金及 18K 紅金版本，精緻優雅；至於珠寶版本則鑲有不同顏色的貴重寶石，極具華麗氣息。

élégante 的鈦金屬版本搭配夜光表盤，讓人聯想起白色珍珠貝母閃閃發亮的模樣；晚上，當指針劃過小時數字，佩戴者又有如欣賞皮影戲一樣。於黑暗的環境中，它又能夠為佩戴者提供最佳的可讀性。

最重要的是，它不但擁有長動力儲備，而且極度精準！

ÉLÉGANTE BY F.P.JOURNE，40 毫米表款

élégante 40 毫米表款設有鈦金屬版本，表殼鑲嵌一行鑽石，並配備七種不同顏色的橡膠表帶以供選擇，當中包括白色、粉藍色、深藍色、玫瑰色、褐色，灰色及土綠色。表殼上又綴有陶瓷裝飾，其用色就跟表帶的顏色相配合。

腕表亦設有 18K 紅金版本，表殼鑲嵌一行鑽石（另設沒有鑲鑽的版本），搭配玫瑰色蛇皮表帶；至於鉑金表款同樣設有鑲鑽及不鑲鑽兩個版本，搭配銀白色蛇皮表帶。

élégante 40 毫米更設有珠寶表款，款式包括：

鉑金或紅金表款，表殼及表盤均密鑲鑽石；另一珠寶表款備有鉑金表殼，表殼密鑲鑽石及藍寶石，表盤則密鑲鑽石。

顧客亦可選擇於鉑金表殼上密鑲鑽石及貴重寶石，如紅寶石、藍寶石、沙弗萊石，又或是黑鑽等，另於表盤上密鑲鑽石及彩色寶石。摺疊式表扣以鉑金為材質，鑲嵌鑽石，搭配緞帶。

ÉLÉGANTE BY F.P.JOURNE，48 毫米表款

élégante 48 毫米表款配備鈦金屬表殼，不但優雅，更展現當代都市風格，為手腕較粗人士和超大號腕表愛好者平添一個理想選擇。它備有九種不同顏色的橡膠表帶以供選擇，當中包括灰、紅、橙、黃、白、藍綠色、深藍色、海軍藍色及土綠色。

élégante 48 毫米表款亦設有鑲鑽版本，搭配銀白色蛇皮表帶。

WWW.FPJOURNE.COM

技術規格

機芯_	機芯編號 1210 電子機械式 專利雙轉子馬達 專用處理器，擁有特定功能及低耗能性 石英頻率：32,768 Hz
機芯尺寸_	整體直徑： 28.5 x 28.3 毫米 機芯直徑： 27.9 x 27.7 毫米 整體厚度： 3.13 毫米 主把芯高度： 1.10 毫米 把芯螺紋直徑： 50.90毫米
特點_	腕表會於靜止 30 分鐘後自動進入備用模式 戴上腕表後，腕表會隨著手腕的活動而重新啟動，自動設定並顯示正確時間 動力感應擺陀可見於表盤上 兩段式表冠
主要特徵_	把表冠拉出至位置 2，即可調校時間 當表冠拉出至位置2並處於調校時間段，秒針會處於停秒狀態
顯示_	小時及分鐘設於表盤中央 小秒針設於6:00位置
動力儲備_	日常使用： 8-10 年 備用： 18 年
修飾_	4N 紅金機芯 電池橋板飾以雕刻裝飾 日內瓦波紋 螺絲頂部經打磨和倒角處理 卡鉗末端經打磨修飾
部件數目_	機芯，不連表盤： 132 件 機芯連表殼及表帶： 165 件 寶石： 18 顆
表殼_	扁平的酒桶形，尺寸為 40.0 x 35.0 毫米 整體厚度：7.35毫米，藍寶石水晶表背 扁平的酒桶形，尺寸為 48.0 x 40.0 毫米 整體厚度：7.95毫米，藍寶石水晶表背 防水深度為30米，旋入式表冠
表盤_	表盤內圈以藍寶石製造，夜光、黑色或白色 表盤外圈以螺絲固定
表帶_	橡膠 銀白色或玫瑰色蛇皮 緞面
40毫米珠寶表款_ 鈦金屬	表殼以鈦金屬鑄造，部分款式綴有陶瓷裝飾 鑲嵌 38 顆淨度為 VVS 級的明亮式切割鑽石，重約 0.50 克拉 夜光藍寶石表盤內圈，表盤外圈以螺絲固定

指針：藍鋼
橡膠表帶設有 7 種顏色以供選擇

5N紅金

表殼以 18K 紅金鑄造，鑲嵌 38 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的鑽石，重約 0.50 克拉
藍寶石表盤內圈，表盤外圈以螺絲固定
指針：5N 鍍金
玫瑰色蛇皮表帶

鉑金

表殼以鉑金鑄造，鑲嵌 54 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的鑽石，重約 0.62 克拉
白色藍寶石表盤內圈，表盤外圈以螺絲固定
指針：藍鋼
銀白色蛇皮表帶

5N 紅金密鑲鑽石版本

表殼以 18K 紅金鑄造，鑲嵌 281 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 3.23 克拉
表盤中央鑲嵌 381 顆淨度為 VVS 級的明亮式切割鑽石，重約 0.6 克拉，表盤外圈以螺絲固定
指針：藍鋼
玫瑰色蛇皮表帶

鉑金密鑲鑽石版本

表殼以鉑金鑄造，鑲嵌 281 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 3.23 克拉
表盤中央鑲嵌 381 顆淨度為 VVS 級的明亮式切割鑽石，重約 0.6 克拉，表盤外圈以螺絲固定
指針：藍鋼
銀白色蛇皮表帶

鉑金表款，表殼鑲嵌鑽石及寶石

表殼以鉑金鑄造，鑲嵌 787 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 1.05 克拉；另鑲有藍寶石，重約 1.09 克拉
表盤中央鑲嵌 381 顆淨度為 VVS 級的明亮式切割鑽石，重約 0.6 克拉，表盤外圈以螺絲固定
指針：藍鋼
銀白色蛇皮表帶

鉑金表款，表殼密鑲鑽石及寶石

鉑金表殼：

- 鑲嵌 239 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的鑽石，重約 2.18 克拉；另鑲有 146 顆紅寶石，重約 1.43 克拉
- 鑲嵌 239 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的鑽石，重約 2.18 克拉；另鑲有 146 顆藍寶石，重約 1.43 克拉
- 鑲嵌 239 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的鑽石，重約 2.18 克拉；另鑲有 146 顆沙弗萊石，重約 1.29 克拉
- 鑲嵌 213 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的鑽石及 72 顆黑鑽，重約 2.82 克拉

表盤：

- 表盤密鑲鑽石，小時圈鑲嵌紅寶石，重約 0.79 克拉
- 表盤密鑲鑽石，小時圈鑲嵌藍寶石，重約 0.79 克拉

- 表盤密鑲鑽石，小時圈鑲嵌沙弗萊石，重約 0.74 克拉
 - 表盤密鑲鑽石，小時圈鑲嵌黑鑽，重約 0.74 克拉
- 摺疊式表扣以鉑金為材質，鑲嵌鑽石；表盤外圈以螺絲固定
藍鋼指針
緞帶

48毫米_

鈦金屬表款

鈦金屬表殼，表殼經拋光及磨砂打磨處理
夜光表盤內圈，表盤外圈以螺絲固定
藍鋼指針
橡膠表帶備有9種不同顏色以供選擇

鈦金屬鑲鑽表款

表殼以鈦金屬鑄造，鑲嵌418顆淨度為VVS級、成色為F/G級的鑽石，重約1.06克拉
夜光表盤內圈，表盤外圈以螺絲固定
藍鋼指針
銀白色蛇皮表帶

élégante_ Ref. ELT

機芯編號 1210

顯示：小時及分鐘設於表盤中央，小秒針

表殼：扁平的酒桶形，尺寸為 40 x 35 毫米，以鈦金屬鑄造，綴以陶瓷，鑲嵌 38 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 0.50 克拉

整體厚度：7.35 毫米

表盤：夜光表盤內圈，表盤外圈以螺絲固定

指針：藍鋼

élégante_ Ref. ELHT

機芯編號 1210

顯示：小時及分鐘設於表盤中央，小秒針

表殼：扁平的酒桶形，尺寸為 48 x 40 毫米，以鈦金屬鑄造，經拋光及磨砂處理

整體厚度：7.35 毫米

表盤：夜光表盤內圈，表盤外圈以螺絲固定

指針：藍鋼

ÉLÉGANTE

40 毫米

紅金鑲鑽錶殼

顯示：小時及分鐘設於表盤中央，小秒針

表殼：扁平的酒桶形，尺寸為 40 x 35 毫米，以 18K 紅金鑄造，鑲嵌 38 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 0.50 克拉

整體厚度：7.35 毫米

表盤：黑色藍寶石水晶，表盤外圈以螺絲固定

指針：5N 鍍金

ÉLÉGANTE

40 毫米

鉑金鑲鑽表殼

顯示：小時及分鐘設於表盤中央，小秒針

表殼：扁平的酒桶形，尺寸為 40 x 35 毫米，以鉑金鑄造，鑲嵌 54 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 0.62 克拉

整體厚度：7.35 毫米

表盤：白色藍寶石水晶，表盤外圈以螺絲固定

指針：藍鋼

ÉLÉGANTE

40 毫米

紅金或鉑金表殼，表殼密鑲鑽石

顯示：小時及分鐘設於表盤中央，小秒針

表殼：扁平的酒桶形，尺寸為 40 x 35 毫米，以 18K 紅金或鉑金鑄造，鑲嵌 281 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 3.23 克拉

整體厚度：7.35 毫米

表盤：表盤中央鑲嵌 381 顆淨度為 VVS 級的鑽石，重約 0.6 克拉，表盤外圈以螺絲固定

指針：精鋼

表帶：褐色橡膠表帶

ÉLÉGANTE

40 毫米

鉑金表殼，表殼鑲嵌鑽石及寶石

顯示：小時及分鐘設於表盤中央，小秒針

表殼：扁平的酒桶形，尺寸為 40 x 35 毫米，以鉑金鑄造，鑲嵌 787 顆淨度為 VVS 級、成色為 F/G 級的明亮式切割鑽石，重約 1.05 克拉；另鑲有藍寶石，重約 1.09 克拉

整體厚度：7.35 毫米

表盤：表盤中央鑲嵌 381 顆淨度為 VVS 級的鑽石，重約 0.6 克拉，表盤外圈以螺絲固定

指針：藍鋼